Marine VHF Radio

Radio VHF maritime / Radio marina VHF

VHF 150

West Marine
Marine Band
5 Watts
USA Memory
16
DISTRESS
SUBMERSIBLE
16/9
TRI
MENU
ENTER
WX
ALERT
MEM
SCAN
1/2.5/5W
VHF150
MIC

MANUAL
DEL
USUARIO

West Marine

ESPAÑOL



Contenido

Guía de comienzo rápido para la radio VHF 150 5

Almacenamiento de un canal en la memoria 6

Rastreo normal 7

Rastreo con la vigilancia doble..8

Rastreo con la vigilancia triple...8

Rastreo del canal meteorológico, de los canales almacenados, y con las vigilancias dual/triple..................9

Operación del servicio de radios marinas 10

Información de la FCC/Industry Canada 10

Información de la FCC sobre la exposición a la radio frecuencia (RF).............................11

Aviso sobre el paquete de pilas de Litio Ion.....................13

Incluido en el paquete 14

Introducción 15

Características...15

Controles de la radio VHF150 16

Cargador de la radio..20

Pantalla LCD 21

Explicación sobre el manual del usuario 22

Sonidos de los indicadores...22

Pilas...23

Instalación del paquete de pilas de Litio Ion............23

Cómo usar el paquete de pilas alcalinas..........................23



Indicación de conserva automática
de la potencia y vida de la pila 25
Pilas alcalinas y funcionamiento de la radio.....................25
Montaje del cargador...26
Para montar el cargador sobre un mostrador...................26
Montaje en la pared...26
Acoplamiento de la pinza de la correa...........................27
Comienzo 28
Selección de un canal 28
Nivel de la potencia de transmisión.................................29
Transmisión 29
Uso del menú de la radio...30
Configuraciones – USA/CAN/INT (U.I.C.) 31
Ajuste de la lámpara (retroiluminación)............................31
Ajuste del contraste de la pantalla...................................32
Configuración de la vigilancia dual o la triple 32
Configuración del sonido de los botones..........................33
Configuración del bloqueo del teclado 33
Selección manual de los
canales de los Guardacostas/apuro/hailing......................34
Almacenamiento de un canal en la memoria 35
Cómo usar los canales meteorológicos............................36
IInserción de códigos FIPS...37
Cómo cambiar los nombres de los canales......................39
Restablecimiento de los nombres de los canales 39





Uso del modo de la vigilancia triple o de la vigilancia dual 41
Uso del rastreo con la vigilancia triple, la vigilancia dual o la alerta meteorológica......................41
Vigilancia triple y vigilancia dual solamente 41
Las dos vigilancias y el canal meteorológico..............42
Uso del enchufe para el altavoz/micrófono externo 42
Reinicialización de la radio VHF150............................43
Solución de problemas..43
Especificaciones..46
Cuidado y mantenimiento..47
Frecuencias de los canales estadounidenses.................48
Frecuencias de los canales canadienses.........................50
Frecuencias de los canales internacionales.....................52
Frecuencias de los canales meterológicos.......................54
Códigos de eventos meteorológicos SAME de la NOAA...54
Garantía limitada por tres años 60







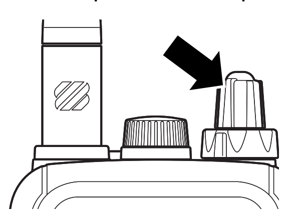
Guía de comienzo rápido para la radio VHF 150

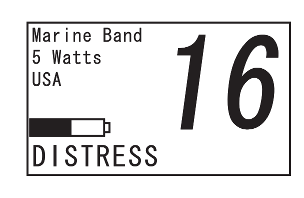
¡Siga estos pasos para comenzar!

1. Gire la rueda VOLUME hasta que la pantalla se encienda. El sonido de activación sonará. La pantalla por omisión enseñará el canal 16 de los Estados Unidos de América, el nivel de la pila, la potencia de transmisión seleccionada y el nombre del canal.

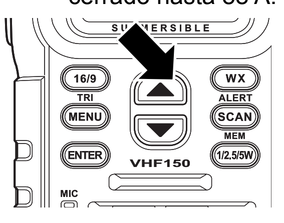
2. Oprima ▲ o ▼ para cambiar los canales. Los canales

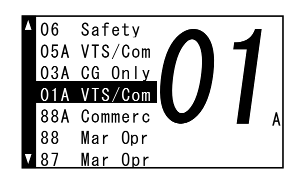






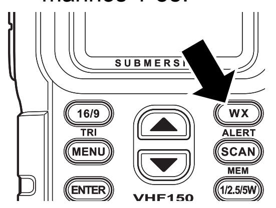
marinos comienzan con 01 y continúan en un ciclo cerrado hasta 88 A.

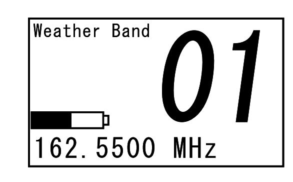






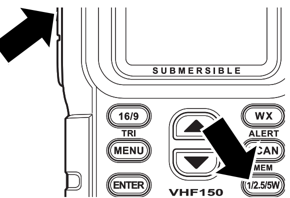
3. Para escuchar los canales meteorológicos locales de la NOAA oprima **WX/ALERT**. Uno de los 10 canales disponibles tendrá la mejor recepción.
   Oprima **WX/ALERT** para volver a los canales marinos 1-88.

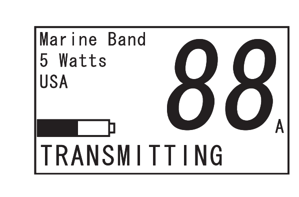




4. Para transmitir, oprima repetidas veces **1/ 2.5/5W** para seleccionar el nivel de la potencia. Luego, oprima ▲ o ▼ para seleccionar el canal.

5. Oprima **PTT**. La transmisión y el nivel de la potencia serán confirmadas en la parte inferior de la pantalla.





Almacenamiento de un canal en la memoria

La radio VHF150 puede rastrear canales almacenados en la memoria. Usted puede almacenar canales marinos para rastrearlos más tarde. Para almacenar un canal en la memoria, siga estos pasos:

1. Use ▲ o ▼ hasta que encuentre un canal que desee almacenar.

2. Mantenga oprimido SCAN/MEM para almacenar el





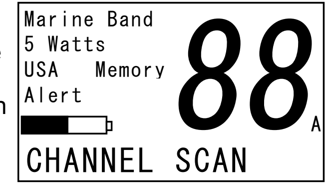
canal en la memoria. Un sonido doble bip se oirá para confirmar la acción.

3. CHANNEL STORED aparecerá en la parte inferior de la pantalla.

4. Si ha terminado con el almacenamiento, la pantalla volverá a mostrar la pantalla marina normal en 3 segundos.

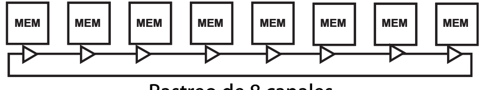
Ahora que ya tiene varios canales almacenados en la memoria, usted puede rastrearlos con tres modos separados: rastreo normal, rastreo con la vigilancia dual y rastreo con la vigilancia triple.

Rastreo normal



El rastreo normal le permite rastrear todos los canales que están almacenados en la memoria, usando los pasos en la sección anterior.

Para activar el modo de rastreo normal, oprima momentáneamente **SCAN/MEM**. La radio rastreará todos los canales guardados en la memoria desde el más bajo al más alto. La pantalla mostrará *CHANNEL SCAN* en la parte inferior.



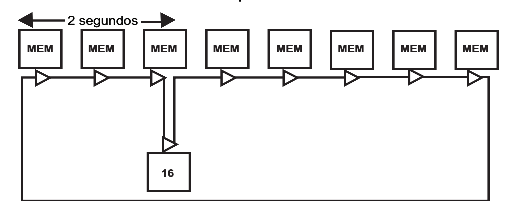
Rastreo de 8 canales almacenados en la memoria.

Cuando rastree esos canales, los canales serán explorados en orden y la secuencia del rastreo será repetida hasta que usted la interrumpa.

Rastreo con la vigilancia doble

El canal marino 9 está reservado como un canal de reserva para llamadas y hailing en áreas de alto tráfico marino. El canal 16 está reservado para llamadas de apuro y hailing de los guardacostas.

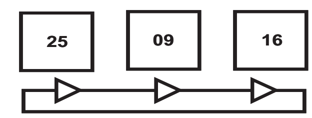
Mantenga oprimido **16/9/TRI**. Si el modo está configurado a la vigilancia dual usando las opciones en el MENÚ de la radio (consulte la página 28), la radio comenzará a incluir el rastreo del canal 16 con cualquier otro canal almacenado.



Rastreo con la vigilancia triple

Con las opciones del *MENÚ DE LA RADIO* (consulte la página 28), usted puede configurar la radio para que no solamente rastree los canales almacenados y el canal 16, pero también el canal 9, el canal de reserva para llamadas y hailing.

Cuando mantenga oprimido **16/9/TR**I, la radio rastreará acuerdo con la secuencia mostrada abajo. En este caso, la radio está configurada al canal marino 25 y la vigilancia triple ha sido seleccionada del *MENÚ DE LA RADIO*.



Rastreo con la vigilancia triple del canal marino 25, canal 9 de hailing, y canal 16 de apuro.

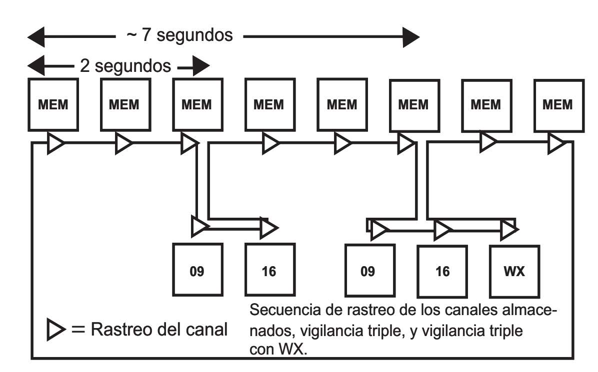


Rastreo del canal meteorológico, de los canales almacenados, y con las vigilancias dual/triple

Usted puede almacenar su canal meteorológico de la NOAA en la memoria, de la misma manera que almacena cualquier otro canal marino, usando los pasos en la página 5.

Para este ejemplo, usted tiene 8 canales almacenados. Usted acaba de oprimir WX para exhibir un canal meteorológico y ha seleccionado la opción de vigilancia triple usando el MENÚ de la radio. Ahora, usted oprime SCAN/MEM. El rastreo se realiza en el orden mostrado abajo. Cada 2 segundos, durante el rastreo de los 8 canales marinos, la radio rastreará los canales 9 y 16. Luego, aproximadamente cada 7 segundos, la radio rastreará el canal meteorológico seleccionado y luego los canales 9 y 16.





Para informarse sobre otras secciones que contienen detalles sobre la configuración general, el cambio y operación de la pila, las opciones del menú, el almacenamiento de los canales, el rastreo de los canales, y el uso de las características especiales y la vigilancia dual o triple, consulte la tabla del contenido al principio de estas páginas.






Operación del servicio de radios marinas

¡AVISO!

Esta transmisora funcionará en canales y frecuencias que tienen un uso restringido en los Estados Unidos de América. Las asignaciones de estos canales incluyen frecuencias asignadas para el uso exclusivo de los guardacostas de los Estados Unidos de América, el uso en el Canadá y el uso en aguas internacionales. La operación en estas frecuencias está estrictamente prohibida sin la autorización apropiada.

Para conocer las frecuencias y los canales que están actualmente disponibles para el uso en los Estados Unidos de América sin una licencia individual, le rogamos que se comunique con el Centro de llamadas de la FCC en el 1-888-CALL-FCC (1-888-225-5322).

Las personas que necesiten una licencia, así como usuarios negociantes, deben pedir una solicitud de licencia de la oficina de la FCC más cercana (para usuarios estadounidenses) o de la oficina de Industry Canada (para usuarios canadienses).

Información de la FCC/Industry Canada

Parte 80 de certificación de la FCC o RSS-182-188

Potencia de transmisión 5W

Emisión 16K0F3E, 16K0F2D

Alcance de la frecuencia del transmisor 156.025 hasta 157.425 MHz

Identificador de la FCC AMWUT601

Número IC de certificación 513C-UT601D

Este aparato cumple con las provisiones GMDSS, con la parte 80 de los reglamentos de la FCC, así como también con la parte 15 de los reglamentos de la FCC.

La operación está sujeta a la condición de que este aparato



no cause ninguna interferencia dañina.

Los cambios o modificaciones inautorizadas a este equipo pueden anular el cumplimiento con los reglamentos de la FCC. Cualquier cambio o modificación debe estar aprobada por escrito por West Marine. Los cambios o modificaciones que no estén aprobadas por West Marine podrían anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Información de la FCC sobre la exposición a la radio frecuencia (RF)

¡Aviso!

Lea esta información antes de usar la radio.

En agosto de 1996 la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos de América con sus acciones en Report and Order FCC 96-326, adoptó un reglamento de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radio frecuencia emitida por transmisores regulados por la FCC.





Esas reglas son consistentes con las pautas de seguridad anteriormente acordadas por los Estados Unidos de América y las entidades estándar internacionales.

El diseño de la radio cumple con los reglamentos de la FCC y con los internacionales.

Nunca permita que los niños operen la radio sin ser supervisados por un adulto y sin el conocimiento de las reglas siguientes.

¡Aviso!

Es la responsabilidad del usuario de operar correctamente esta radio transmisora para asegurar una operación segura.   Por favor observe lo siguiente:

Use solamente la antena suministrada u otra que esté aprobada. Las antenas, las modificaciones o los acoplamientos inautorizados podrían perjudicar la calidad de la llamada, dañar la radio, o resultar en la violación de los reglamentos de la FCC.

No use la radio con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, está podría causar una pequeña quemadura. Por favor, comuníquese con su agente local para obtener una antena de reemplazo.

Operación portándola sobre la persona

Este aparato está examinado para operaciones típicas portándola sobre la persona con la pinza de correa suministrada.

Para mantener el cumplimiento con los requisitos de exposición RF de la FCC, las operaciones junto al cuerpo están restringidas a la pinza de correa suministrada.

Para el uso de la radio con manos, esta debe estar a una pulgada de la cara del usurario. El uso de accesorios que no satisfagan estos requisitos puede que no cumpla con los requisitos de exposición RF de la FCC y estos deberán ser evitados.

Para más información sobe la exposición RF, visite la página de la FCC en el internet www.fcc.gov.





Aviso sobre el paquete de pilas de Litio Ion

- Este equipo contiene una pila recargable de Litio Ion.
- La pila recargable de Litio Ion contenida en este equipo puede explotar si es arrojada al fuego.
- No haga cortocircuito en el paquete de pilas.
- No cargue esta pila recargable de Litio Ion en ningún cargador que no sea el que está diseñado para cargarla como está especificado en el manual del usuario. El uso de otro cargador podrá dañar la pila o causar que el paquete de pilas explote.

Las pilas de Litio Ion deben ser recicladas y eliminadas correctamente.



Evite la exposición de la pila de Litio Ion - acoplada o no a la radio - a la luz directa del sol, en vehículos calientes, o en áreas con temperaturas más bajas de -4ºF (-20ºC) o más altas de +140ºF (+60ºC). La exposición del químico contenido dentro del paquete de pilas a temperaturas más altas de +140ºF (+60ºC) podría causar que la pila se rompa, falle o reduzca su funcionamiento.

En caso de exposición al contenido de la célula, lave bien el área afectada, y busque ayuda médica.





Incluido en el paquete



Los números ID de los accesorios, así como **CLIP250**, están mostrados para ayudarle a ordenar reemplazos si es necesario.

Si cualquiera de estos artículos falta de la caja, comuníquese con West Marine o llame al 1-800-BOATING.

West Marine VHF150

Introducción

Su radio VHF150 de West Marine representa lo último en la tecnología de radios marinas en un paquete duro y de tamaño conveniente. Tiene características de las cuales usted dependerá día tras día. La combinación del tamaño, del valor y del funcionamiento hace este producto una buena selección entre las radios de comunicación marina.

Características

La radio VHF150 tiene las siguientes características importantes para ser de utilidad y fácil de usar.

- **Canales marinos VHF (1-88) para los Estados Unidos de América, el Canadá y las aguas internacionales** — Le permiten comunicarse con los operadores generales de radios marinas.
- **Canales meteorológicos de la NOAA (Administración Nacional del Océano y Atmósfera)** — Le permiten escuchar las operaciones de los 10 canales locales disponibles.



- **Alerta meteorológica de la NOAA** — Provee un tono de sirena avisando un evento meteorológico serio pendiente y emergencias meteorológicas emitidas por la NOAA.
- **Operación del canal 16 de emergencia (Guardacostas/ hailing/ apuro) y del canal 9 (Llamada/Hail secundario)**
- **Rastreo de la memoria** — Le permite almacenar un canal (frecuencia) en la memoria para poder explorarla más tarde usando la vigilancia dual, la triple o el rastreo normal.
- **Operación de la vigilancia triple o la vigilancia dual** — En la operación de vigilancia triple, la radio monitoriza el canal actual, y luego los canales 16 y 9. En la vigilancia dual, la radio monitoriza el canal en uso (estándar o meteorológico) y luego el canal 16.





Controles de la radio VHF150





- **Selección del nivel de la potencia de transmisión** — Le permite seleccionar la potencia de transmisión de 1, 2.5 y 5 vatios excepto para ciertos canales restringidos.
- **Botones para seleccionar los canales** — Le permiten navegar fácilmente por la lista de los canales al canal deseado. Además, le permiten escoger rápidamente todas las opciones deseadas del menú de la radio.
- **Sumergible** — La radio cumple con la especificación JIS7. Esto quiere decir que la radio se mantiene impermeable si es sumergida en 1 metro de agua por 30 minutos.
- **Exhibición del nivel de la potencia de la pila y tono** — Indica claramente los cinco niveles de la potencia de la pila. La radio emite un tono de alerta cuando la potencia de la pila está demasiado baja.
- **Conserva de pila** – Durante operaciones especificas de transmisión, la radio se apaga para extender la vida de la pila.





- **Activación/desactivación del bloqueo del teclado** — Le permite bloquear el teclado para prevenir los cambios accidentales mientras que la radio está encendida. La característica se desbloquea cuando se apaga la radio y se vuelve a encender otra vez. También puede desactivar la característica rápidamente manteniendo presionado este botón.



1. **Antena** — Es flexible y se puede quitar para su conveniencia. Tiene un conector sellado contra el agua.
2. **Enchufe para el altavoz/micrófono externo** — Desenrosque la tapa e inserte el micrófono/altavoz aprobado.
3. **Control del volumen/encender/apagar** — Gire para encender la radio y ajustar el volumen a un nivel confortable.
4. **Control de la supresión** — Gire en el sentido de las agujas del reloj hasta que la señal se escuche sin ruido.
5. **Anclaje para la pulsera** — Enlácela para llevar la radio colgada convenientemente.
6. **WX/ALERT**— Oprima para cambiar el modo a la recepción de canales meteorológicos. Mantenga oprimido para activar la característica de la alerta meteorológica.



7. **SCAN/MEM** — Oprima para activar o apagar el rastreo de los canales almacenados. Mantenga oprimido para almacenar el canal actual en la memoria.
8. **1/ 2.5/5w** — Oprima para seleccionar la potencia de salida si no está establecida por los reglamentos.

16/9/TRI — Oprima para cambiar inmediatamente al canal 16 de los Guardacostas/apuro/hailing o al canal secundario 9 de llamadas hailing. Mantenga oprimido para activar la monitorización con la vigilancia triple.

1. **MENU** — Oprima para exhibir las opciones del menú.
2. **ENTER** — Oprima para seleccionar o guardar una opción del menú.





3. ▲▼ — Oprima para seleccionar los canales. Mantenga oprimido para cambiar los canales rápidamente. Oprima para desplazarse por las opciones del menú de la radio.

4. **Pinza para la correa** — Apriete y enlácela a su correa para llevar la radio colgada.

5. **PTT** — Oprima para transmitir.

6. **Luz/Bloqueo** — Oprima para activar la retroiluminación. Mantenga oprimido para bloquear el teclado.

7. **Área de conexión de la pila y contactos para recargar la pila** — Instale la pila recargable de Litio Ion suministrada de la manera que se enseña en la sección PILAS. Para recargar la pila de Litio Ion instalada, coloque la radio VHF150 en el cargador. Los contactos en la parte inferior de la radio recibirán el voltaje y corriente requerida del cargador para recargar la pila completamente en unas 4 horas.

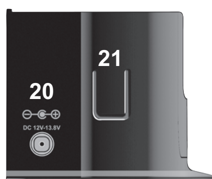


8. **Pestillo de la pila** — Levante el pestillo para quitar y reemplazar la pila de Litio Ion o para instalar la caja de las pilas alcalinas.

9. **MIC** — Para tener mejor resultados, hable claramente en la abertura del micrófono cuando transmita. Coloque el micrófono a unas 4 pulgadas de su boca.

Cargador de la radio





19. **Indicador frontal de carga** — Se enciende durante la carga de la pila y se apaga cuando la pila está totalmente cargada. Si se coloca una pila, ya cargada, en el cargador el LED no se encenderá y la acción de carga no funcionará. Aunque usted puede monitorizar las llamadas entrantes mientras que la radio está dentro del cargador, no intente transmitir mientras que esté en el cargador.




20. **Enchufe de entrada CC** — Conecte el adaptador CA y luego enchúfelo en una toma general de 120/240 V CA. El adaptador CC se debe conectar en un enchufe de 12V del navío y en el enchufe del cargador.
21. **Pestillo del cargador** — Mantiene la radio en sitio cuando la coloca en el cargador.

Pantalla LCD



1W, 2.5 W ó 5 W — Indica la potencia de transmisión actual. Esta no es exhibida cuando recibe las frecuencias meteorológicas. Tampoco es exhibida para esos canales en los cuales la transmisión está prohibida. El ajuste inicial es de 5 vatios.

USA, INT o CAN (UIC) — Indica la banda de frecuencia en uso durante la operación marina.

Memory — Es exhibido cuando la radio muestra un canal almacenado en la memoria.

Alert — Es exhibido cuando la alerta meteorológica está activada.

SCAN — Es exhibido cuando la radio está configurada al modo de rastreo.

TRIWATCH o DUALWATCH — Es exhibido cuando cualquiera de los dos modos está activado.

Locked — Es exhibido cuando el teclado está bloqueado.

Símbolo del nivel de la pila — Exhibe uno de los 5 indicadores diferentes para mostrar el nivel de la potencia de la pila.

Línea del indicador del MODO — La parte inferior de la pantalla muestra el modo seleccionado. Por ejemplo: los canales normales marinos, el tiempo meteorológico, la vigilancia dual o la triple, la transmisión, etc. Para más detalles, consulte la sección específica en el manual.

CHANNEL — Exhibe el número del canal actualmente seleccionado (1-88 A)

Explicación sobre el manual del usuario

Para indicar una tecla, un botón, una rueda u otros controles físicos, nosotros escribimos la etiqueta en MAYÚSCULAS NEGRITAS. Para indicar una etiqueta (exhibición) en la Pantalla LCD, una opción o una selección, nosotros usamos letras MAYÚSCULAS o letras minúsculas en itálica, por ejemplo MENU, 5 segundos, etc

Además, ocasionalmente verá una opción marcada como (por omisión). Esto quiere decir que la opción está configurada a la manera indicada por la fábrica y además es la configuración que tendrá cuando encienda la radio por primera vez. Si decide no cambiarla, la configuración por omisión será la configuración usada por la radio.

Sonidos de los indicadores

La radio emite varios tonos diseñados para expresar información importante. Apréndalos para usar la radio con más eficacia.



Activación — Un tono que sube en aumento suena para confirmar que la potencia está siendo aplicada.

Tono único del teclado — Suena para confirmar que ha oprimido un sólo botón.

Doble tono del teclado — Suena para confirmar que ha mantenido oprimido un botón por 2 segundos.

Tono de error — Suena para indicar una presión inválida del botón PTT.

Tono de alerta WX — Suena un tono en aumento y caída cuando se recibe una alerta meteorológica y descodificada.

Tono de suspensión PTT (Tono de error PTT) — Suena cuando su transmisión continua excede los 5 minutos. Además, suena si intenta transmitir con potencia baja de pila. Si el símbolo de la pila continúa destellando una vez que pare de oprimir el botón PTT, usted deberá recargar/reemplazar la pila o pilas actualmente instaladas.

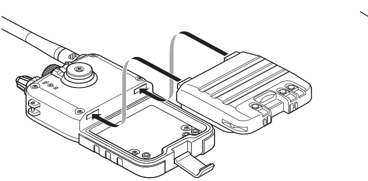


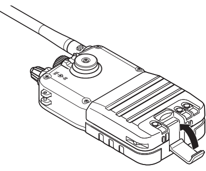
Pilas

Su radio VHF150 de West Marine viene equipada con una pila de Litio Ion, la cual encaja detrás de la radio y se asegura con un pestillo. La pila tiene una carga mínima cuando se envía. Antes de usarla, coloque la radio en el cargador y cargue la pila por cuatro horas. Observe que esta clase de pilas recargables, de Litio Ion, puede ser cargada hasta el tope según se necesite, sin ninguna disminución en el funcionamiento.

Instalación del paquete de pilas de Litio Ion

1. Para instalar el paquete de pilas de Litio Ion, inserte los contactos superiores de la parte baja de la pila detrás de la radio como se muestra en el dibujo.
2. Inserte el paquete hasta que esté dentro del compartimiento.
3. Cierre el pestillo para asegurar el paquete.





Cómo usar el paquete de pilas alcalinas

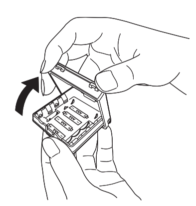
La radio viene con una caja de pilas que puede sostener hasta cuatro pilas alcalinas del tipo AAA (no vienen incluidas).   Para una larga vida recomendamos que use pilas de fuerza superior, así como las pilas Duracell Ultra.

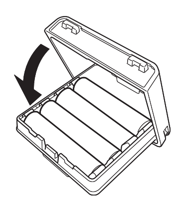
Nota:
Cuando alimente la radio con pilas alcalinas, la potencia de transmisión será limitada a un máximo de 2.5 vatios.




Para instalar las cuatro pilas AAA en la caja, consulte las ilustraciones y siga estos pasos.

1. Aguante la parte baja de la caja y con la otra mano, levante la tapa para ver los contactos en el compartimiento. Observe las marcas de polaridad.
2. Coloque las pilas alcalinas según las terminales + / –, y conéctelas en sitio.
3. Cierre la tapa como se enseña.





El uso de las pilas alcalinas le permite usar la radio hasta que usted tenga una oportunidad para recargar su paquete de pilas de Litio Ion totalmente. Asegúrese de eliminar las pilas alcalinas correctamente de acuerdo con la información en su paquete.

Aviso – Aunque el diseño en la caja previene la carga accidental de las pilas alcalinas instaladas, para su seguridad, nunca intente recargar pilas alcalinas dentro o fuera de la caja.

Indicación de conserva automática de la potencia y vida de la pila

Un circuito especial conservará la potencia cuando no se requiera la potencia constante. La pila se apagará durante la recepción, a no ser que la supresión esté funcionando. Sin embargo, la característica de la conserva no funcionará cuando se requiera la potencia; por ejemplo, durante la transmisión, o los ajustes de la alerta meteorológica o durante la vigilancia triple. El símbolo del nivel de la pila tiene 5 niveles para indicar el voltaje. Cuando la pila esté casi vacía, la pantalla mostrará *BATTERY LOW* y el símbolo del nivel de la pila aparecerá.

Nota: Mientras que usted oprima PTT para transmitir, usted notará bajar el indicador del nivel de la potencia a un nivel más bajo y luego volverá a subir una vez que termine la transmisión. Esto es normal e indica que se está requiriendo potencia adicional para transmitir.



Pilas alcalinas y funcionamiento de la radio

Si usted usa pilas alcalinas para propósitos de emergencia, tenga en cuenta que la potencia de transmisión saliente podría sufrir cuando las pilas alcalinas se debiliten o estén cerca del final de su vida. En esos casos, usted no podrá transmitir con potencia de 2.5 vatios. Reemplace las pilas con pilas frescas para estar seguro, o cambie a un paquete de pilas de Litio Ion completamente cargado.

Cuando el símbolo [ ] aparezca (pila baja), o cuando usted oiga el tono de alerta, asegúrese de reemplazar todas las pilas alcalinas en uso. El cambio de las pilas quitará cualquier casualidad de una rebaja en funcionamiento y operación que pueda ocurrir al acercarse el final de la vida de la pila.

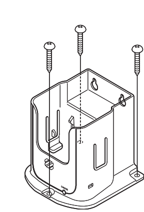


Montaje del cargador

Usted debe cargar el paquete de pilas de Litio Ion antes de usar la radio por primera vez. Para facilitar una carga conveniente, sugerimos que monte el cargador sobre un mostrador o en una pared. Use el adaptador CA en casa y el adaptador CC en su navío.

Para montar el cargador sobre un mostrador

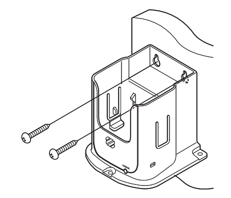
Localice los tres agujeros provistos en la parte inferior del cargador. Use los agujeros como una plantilla y marque la superficie.

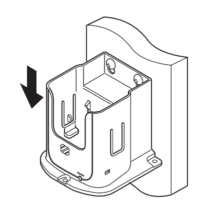


Perfore tres agujeros para acomodar los tornillos y las arandelas provistas.

Montaje en la pared







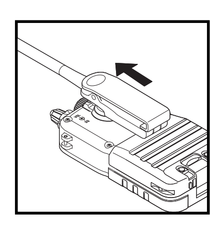
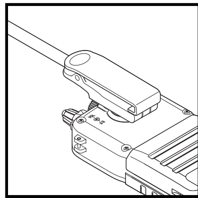
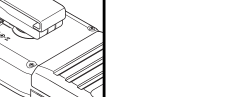
Use los agujeros detrás del cargador como una plantilla, confirme que el área detrás de la pared sea sólida, por ejemplo una traviesa de madera. Luego, haga los agujeros y use los tornillos y las arandelas provistas. De otra manera, seleccione otra ferretería (no suministrada) que sea apropiada para el material del montaje.



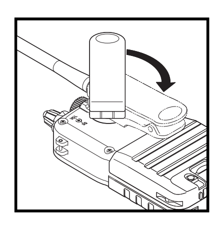
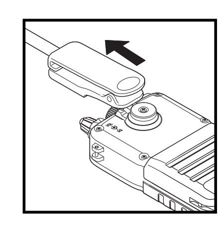
Acoplamiento de la pinza de la correa

Para llevar la radio colgada, acople la pinza para la correa como sigue.

- Alinee el agujero de conexión en la pinza con el poste como se enseña. Coloque la pinza en el poste y deslícela en la dirección de la flecha hasta que oiga un clic.
- Para quitar la pinza, gire la pinza de manera que la muesca esté hacia la parte inferior de la radio. Mueva la pinza en la dirección de la flecha y levántela del poste.

Conecte

Quite

Comienzo

Para comenzar a usar su radio VHF150, siga los pasos de abajo.

1. Gire VOLUME hasta que la pantalla se ilumine y el tono de activación se oiga. La pantalla animada de West Marine se encenderá seguida por el número del modelo. Ajuste el volumen a un nivel confortable. La pantalla mostrará el canal 16 (por omisión) en la banda USA marina, el nivel de 5 vatios y la etiqueta DISTRESS (apuro) en la parte inferior. Oprima ▲ o ▼ para cambiar los canales. Los canales marinos comienzan con 01 y continúan, en un ciclo cerrado, hasta 88 A. Con cualquiera de los dos botones usted puede seleccionar manualmente un canal para usarlo.
2. Oprima WX para cambiar a los canales meteorológicos. 10 canales están designados como canales meteorológicos. Todos ellos llevan la misma información. Uno de ellos suministrará la mejor recepción en su área particular. Use ▲ o ▼ para ciclar por los 10 canales hasta que localice el que tiene la mejor recepción. Oprima WX para volver a los canales marinos 1-88 A.

Selección de un canal

Para recibir transmisiones y transmitir señales, seleccione un canal activo. Cuando usted aplique la potencia por primera vez, la pantalla exhibirá la banda programada por la fábrica (Marina USA), la potencia programada por la fábrica (5W), y el símbolo del nivel de la potencia de la pila.

Para cambiar el canal, oprima ▲o ▼. El canal por omisión aparecerá al lado del número del canal en la parte izquierda de la pantalla.

Para desplazarse rápidamente por los canales oprima y mantenga ▲o▼ por medio segundo.



Nivel de la potencia de transmisión

Usted puede seleccionar la potencia de transmisión para todos los canales excepto los que están designados para recepción solamente o los canales de baja potencia (consulte la columna del estado en las tarjetas de frecuencia para más detalles).

Oprima repetidas veces **1/ 2.5/5W**. Cada vez que oprima el botón, el nivel de la potencia de transmisión cambiará y el símbolo correspondiente aparecerá en la pantalla.

Nota: Para esos canales designados como 1W máximo, aunque haya configurado el nivel de la potencia a 2.5 ó 5W, la pantalla mostrará 1W. Los canales 13 y 67 de los Estados Unidos de América son una excepción. Normalmente, esos canales también están designados para una operación normal de 1W. Sin embargo, en una emergencia, si usted mantiene oprimido el botón **PTT** y al mismo tiempo presiona momentáneamente **1/ 2.5/5W**, el nivel de la potencia cambiará de 5 a 2.5 y luego a 1W con la pila de Litio Ion o de 2.5 a 1W con las pilas alcalinas instaladas.

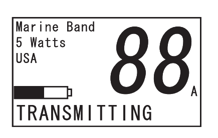


Usted no puede cambiar el ajuste del nivel de la potencia de 1W para los canales 75 y 76.

Transmisión

Para transmitir, siga estos pasos.

1. Oprima ▲ o ▼ para seleccionar un canal. El número del canal seleccionado aparecerá en la pantalla con la etiqueta del país, y el ajuste de la potencia seleccionada.
2. Oprima el botón **PTT**. La pantalla mostrará *TRANSMITTING* (transmitiendo) en la parte inferior y se mantendrá exhibido mientras que usted mantenga oprimido el botón **PTT**.







Nota:

- Usted no puede transmitir en las frecuencias meteorológicas. Estas están designadas para “recibir” solamente. Un tono de error sonará cuando usted oprima el botón **PTT** y seleccione un canal meteorológico. El número del canal meteorológico exhibido destellará, y *RELEASE PTT KEY* (suelte el botón PTT) será exhibido para recordarle que no puede transmitir en el canal seleccionado.
- Usted tampoco puede transmitir en el canal 70 ni en canal 15 de la banda de los Estado Unidos de América. Este está reservado para datos digitales. Si trata de transmitir en ese canal, el mensaje *RELEASE PTT KEY* será exhibido en la parte inferior de la pantalla.
- No mantenga oprimido el botón **PTT** mientras que enciende la radio. Un tono de error sonará y el mismo mensaje aparecerá.



- La presión del botón **PTT** incapacitará el rastreo, la vigilancia triple y la dual. Si el canal no tiene una portadora, la primera presión del botón **PTT** sacará la radio del modo de rastreo. Oprima PTT para activar la transmisión.
- La transmisión continua está limitada a cinco minutos según las regulaciones. Después de este tiempo, un tono de error sonará y el mensaje *RELEASE PTT KEY* será exhibido. Después de soltar el botón **PTT**, vuélvalo a oprimir para recomenzar el intervalo de cinco minutos otra vez.

Uso del menú de la radio

La radio VHF150 le permite seleccionar las opciones que personalizarán y harán más conveniente el uso de ella.

Oprima **MENU** para acceder al menú de la radio. *RADIO*



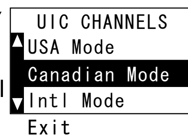
MENU será exhibido en la parte superior de la pantalla. Oprima **MENU** otra vez para volver al modo marino por omisión, o use ▲o▼para moverse y marcar la opción del menú deseada.

Nota: Si durante cualquiera de las operaciones siguientes usted falla en oprimir un botón o hacer una selección en más de 30 segundos, la radio volverá al modo marino normal.

Configuraciones – USA/CAN/INT (U.I.C.)

La radio está configurada por omisión por la fábrica con las frecuencias de los Estados Unidos de América. Para cambiar a los canales del Canadá [*CAN*] o a los internacionales [*INT*] siga estos pasos.



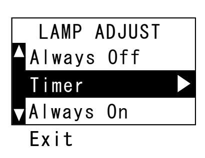


1. Oprima **MENU** y marque *USA/CAN/ INT.* Oprima **ENTER**.
2. Oprima ▲o▼ hasta que el modo del país esté marcado. Oprima ENTER para seleccionarlo.
3. Marque EXIT para salir del menú y luego oprima ENTER para volver a la operación de la radio.

Nota: La radio recordará la última selección que usted hizo cuando la apagó.

Ajuste de la lámpara (retroiluminación)

La retroiluminación de la pantalla y del teclado tiene tres ajustes.



1. Oprima ▲ o ▼ para desplazarse a *Lamp Adjust*. Oprima **ENTER**. *LAMP ADJUST* (ajuste de la lámpara) aparecerá en la parte superior de la pantalla. Marque *Always OFF* (siempre apagada), *Always On* (siempre puesta), o *Timer* (temporizador).







2. Oprima **ENTER** para seleccionar la selección.

3. Para ajustar la duración temporizada de la retroilu-minación, seleccione *Timer* y marque uno de estos: *5 segundos* (por omisión), *30 segundos*, *1 minuto*, ó *5 minutos* y luego oprima **ENTER**. Un sonido doble será emitido para confirmar su selección.

4. Desplácese a *EXIT* y oprima **ENTER** para volver a la pantalla del *MENÚ DE LA RADIO*.

Ajuste del contraste de la pantalla

Usted puede ajustar el contraste de la pantalla para varias condiciones de visión.

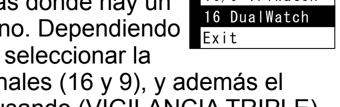
1. Oprima ▲ o ▼ en la pantalla del *MENÚ DE LA RADIO* para marcar Contrast Adjust. Oprima **ENTER**.

2. Oprima ▲ o ▼ para aumentar o disminuir el nivel que está indicado por el número exhibido (**01** hasta **10**) y la barra de termómetro. Usted verá cambiar el contraste de la pantalla mientras que cambia el ajuste de **01** a **10**.

3. Oprima **ENTER** para guardar su selección. La pantalla volverá al *MENÚ DE LA RADIO*.

Configuración de la vigilancia dual o la triple

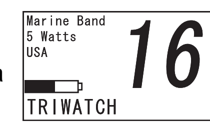
Existen 2 canales especiales, el 16 y el 9. El canal 16 es el canal primario de apuro/guardacostas/hailing, mientras que el canal 9 es típicamente el canal de reserva de hailing/llamadas para áreas donde hay un nivel más alto de tráfico marino. Dependiendo de su localidad, usted puede seleccionar la monitorización de los dos canales (16 y 9), y además el canal que actualmente está usando (VIGILANCIA TRIPLE), o si no, usted puede seleccionar la monitorización del canal 16 solamente y su canal regular (VIGILANCIA DUAL), lo cual



permite que la radio rastree cada canal con más frecuencia.

1. Use ▲ o ▼ en la pantalla del *MENÚ DE LA RADIO*, para seleccionar la opción *Dual/TriWatch*. Oprima **ENTER**.

2. Oprima ▲ o ▼ (para seleccionar 16/9 TriWatch (por omisión) ó 16 Dual/Watch. Oprima **ENTER** para seleccionarlo. Un tono doble bip sonará y la radio volverá a la pantalla del *MENÚ DE LA RADIO*.

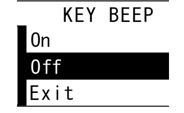


3. Oprima **MENU** otra vez para volver al modo marino.

Configuración del sonido de los botones

Su radio VHF150 confirmará la presión de un botón emitiendo un bip solo o doble (por omisión). Usted puede apagar este sonido.

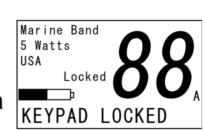
1. De la pantalla del *MENÚ DE LA RADIO* oprima ▲ o ▼ y marque la opción *KEY BEEP* (sonido de los botones). Oprima **ENTER** para seleccionarla.



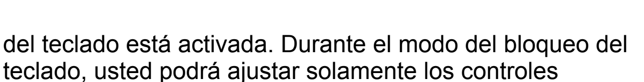
2. Oprima ▲ o ▼ para seleccionar On (activar) u Off (apagar) o Exit (salir). Oprima **ENTER** para guardar su selección. La pantalla volverá al *MENÚ DE LA RADIO*.

Configuración del bloqueo del teclado

Para prevenir que los botones sean accidentalmente operados, configure el bloqueo del teclado. Mantenga oprimido **LIGHT/LOCK** por 2 segundos. La pantalla exhibirá *KEYPAD LOCKED* (teclado bloqueado) por 3 segundos y luego volverá a la pantalla normal. La palabra Locked se mantendrá visible al lado del número del canal para recordarle que la opción del bloqueo







del teclado está activada. Durante el modo del bloqueo del teclado, usted podrá ajustar solamente los controles siguientes:

- El botón **PTT**
- El botón Light/Lock
- El volumen
- La supresión
- 1/ 2.5/ 5W (solamente cuando mantiene oprimido el botón **PTT**)

Si se usa cualquier otro control, un tono de error sonará.

Para quitar el bloqueo del teclado, mantenga oprimido **LIGHT/LOCK** por unos 2 segundos o apague la radio y vuélvala a encender. La pantalla exhibirá *KEYPAD UNLOCKED* (teclado desbloqueado) usando **LIGHT/LOCK**.

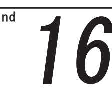


Nota: Si la radio recibe una alerta meteorológica o si descodifica una transmisión de código S.A.M.E de tiempo severo, el teclado se desbloqueará automáticamente.

Selección manual de los canales de los Guardacostas/apuro/hailing

Además de usar la vigilancia triple o la dual para monitorizar los canales de los Guardacostas/apuro/hailing, usted los puede seleccionar manualmente en cualquier momento.

Para seleccionar su canal de los Guardacostas/apuro/ hailing, oprima repetidas veces **16/9/TRI**. La primera vez que oprima el botón, la radio cambiará al canal 16, el canal primario de los Guardacostas/ apuro/hailing. El número 16 aparecerá en la pantalla. Oprima el botón otra vez para cambiar al canal 9, el canal de reserva. La pantalla mostrará el número 9 y el mensaje *NON COMMERCIAL* aparecerá en la parte inferior.





Oprima otra vez para volver a los canales marinos normales.

Si está escuchando un canal meteorológico (WX) y oprime **16/9/TRI**, la radio saldrá del modo meteorológico y cambiará al canal 16 y la pantalla exhibirá 16. Si la radio está configurada al mismo tiempo con la vigilancia triple, esta comenzará a monitorizar el canal 9, luego el 16 y después el canal marino que usted estaba usando.

Almacenamiento de un canal en la memoria

Una vez que haya almacenado canales en la memoria, usted podrá configurar la radio para rastrear esos canales. Para seleccionar y almacenar un canal siga estos pasos.

1. Use ▲ o ▼ hasta que llegue al canal que desea guardar.



2. Mantenga oprimido **SCAN/MEM** para guardar el canal en la memoria. Un tono doble bip sonará para confirmar la acción.



3. *CHANNEL STORED* (canal almacenado) aparecerá en la parte inferior de la pantalla.
4. Si usted no realiza otra operación, la pantalla volverá a la pantalla marina normal en 3 segundos.
5. Para quitar un canal de la memoria, mantenga oprimido **SCAN/MEM** con el canal almacenado en la pantalla.
6. Para rastrear los canales guardados consulte la página 9.

Cómo usar los canales meteorológicos

La radio recibe 10 canales meteorológicos de la NOAA. Aunque la radio recibe los 10 canales, uno de ellos tendrá la mejor recepción debido a su ubicación geográfica.

1. Oprima **WX/ALERT** para activar la banda meteorológica. La pantalla exhibirá Weather Band en la parte superior y el número del canal. La frecuencia de ese canal aparecerá en la parte inferior de la pantalla. Usted puede encontrar una lista completa de los canales meteorológicos en las páginas de referencia.

Weather Band 01
162.5500 MHz

Use ▲ o ▼ para cambiar entre los canales WX. Usted podrá recibir un canal mejor que otro en su área.

Nota: La memoria de la radio guarda el canal que aparece cuando cambia al modo WX y apaga la radio.

2. Para cambiar al *modo de alerta*, mantenga oprimido **WX/ALERT** por unos 2 segundos. El mensaje *WEATHER ALERT MODE ENABLED* (modo de alerta meteorológica activada) se desplazará en la parte inferior de la pantalla.

Marine Band
5 Watts
USA Memory
Alert
88 A
WEATHER ALERT MO

Si la radio recibe una alerta meteorológica S.A.M.E o si la radio está en el modo del canal marino y detecta el tono 1050Hz, la radio sonará una alarma y exhibirá un mensaje de alerta en la parte inferior de la pantalla, así como *HURRICANE WARNING*.

Weather Band
Alert 01
HURRICANE WARNIN

Nota: Si el código del evento es más largo de 16 caracteres, el mensaje se desplazará en la parte inferior de la pantalla y luego cambiará al formato abreviado. Ósea, *HURRICANE WARNING* (17 espacios) cambiará a *HURRICANE WARN*....

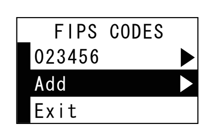
3. Para verificar si la radio está en el modo de alerta, mantenga oprimido **WX/ALERT** por unos 2 segundos. Si la alerta está activada, el mensaje *WEATHER ALERT MODE ENABLE* (Modo de alerta meteorológica activada) será desplazado en la parte inferior de la pantalla. Este mensaje aparecerá por unos 3 segundos y luego volverá a la pantalla marina normal.

Si la radio está configurada al modo de alerta y usted mantiene presionado **WX/ALERT** por unos 2 segundos, la radio saldrá del modo de alerta, y la pantalla desplazará el mensaje *WEATHER ALERT MODE DISABLED* (modo de alerta meteorológica desactivada).

Para una lista completa de los códigos S.A.M.E abreviados, consulte la lista que sigue a la lista de los canales de NOAA en la sección de referencia de este manual.

Inserción de códigos FIPS

Para usar efectivamente la característica de la Codificación de mensajes en un área específica (S.A.M.E) se necesitará introducir el código específico de su ubicación geográfica. Este sistema es conocido como códigos FIPS (Estándar federal de procesamiento de información).



Estos son un conjunto de códigos numéricos estandarizados emitidos por el Instituto Nacional de Estándares y Tecnología (NIST) para asegurar la identificación uniforme de entidades geográficas por las agencias gubernamentales federales. Las entidades cubiertas incluyen: entidades estatales y estadísticas equivalentes, entidades del condado y estadísticas equivalentes, entidades nombradas populadas y localidades relacionadas (así como, sitios y subdivisiones del condado), y áreas de Indios Americanos y Nativos de Alaska.

1. Oprima **MENU**. Use ▲ o ▼ del *MENÚ DE LA RADIO* para seleccionar la opción FIPS. La pantalla exhibirá *los códigos FIPS* y le permitirá seleccionar *Add* o *Exit*.

Nota: Usted puede encontrar los códigos FIPS para su área en http://www.nws.noaa.gov/nwr/indexnw.htm

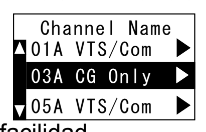
2. Una vez que localice el código para su país o área, use ▲ o ▼ hasta que el número correcto aparezca en la pantalla y luego oprima **ENTER** para seleccionarlo.

3. Inserte todos los códigos que desee, y luego muévase a *EXIT* y oprima **ENTER** para seleccionarlo.

4. Oprima **MENU** otra vez para volver al modo marino.

Cómo cambiar los nombres de los canales

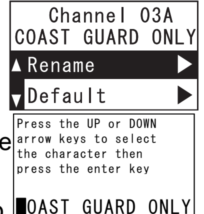




Cada canal tiene un nombre por omisión el cual usted puede cambiar. Cuando un canal es alocado a un servicio específico, el cambio de su nombre en la radio le puede ayudar a identificarlo con rapidez y facilidad.

O si no, usted puede cambiar el nombre a un miembro de los tripulantes en su navío, así como MOMS CHANNEL. Usted puede usar hasta 16 caracteres.

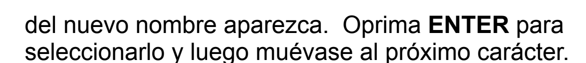
1. Del *MENÚ DE LA RADIO*, oprima ▲ o ▼ para marcar *Channel Name* (Nombre del canal).



2. Oprima **ENTER**. Use ▲ o ▼ para desplazarse al canal que desea cambiarle el nombre. Oprima **ENTER.** Luego escoja *Rename* (cambiar el nombre), *Default* (por omisión), o *Exit* (salida) y selecciónelo.

3. Si escoge *Rename*, oprima ▲ o ▼ hasta que la primera letra o número





del nuevo nombre aparezca. Oprima **ENTER** para seleccionarlo y luego muévase al próximo carácter.

4. Cuando el nombre esté completo, oprima repetidas veces **ENTER** hasta que el cursor llegue al final derecho de la línea. Luego oprima **ENTER** otra vez. Un tono doble bip sonará confirmando el cambio y la pantalla volverá al menú del nombre del canal. Use ▲ o ▼ para salir y oprima **ENTER**.

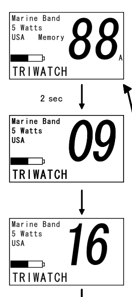
Restablecimiento de los nombres de los canales

1. Si desea restablecer todos los nombres programados por la fábrica, use ▲ o ▼ para marcar *Default All* ubicado entre el canal 88 A y *Exit*. Use ▲ o ▼ para marcar *Yes* y luego oprima **ENTER**. Oprima **ENTER** para restablecer todos los nombres originales. Un doble bip sonará para confirmar la acción.



2. Para restablecer un nombre solamente, marque el canal usando ▲ o ▼ y luego oprima **ENTER**. Seguido, use ▲ o ▼ para marcar *Default*.

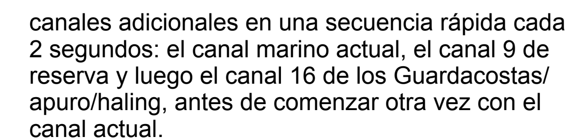
Uso del modo de la vigilancia triple o de la vigilancia dual



Durante la configuración de su radio VHF150 usted seleccionó el modo de la vigilancia triple o de la vigilancia dual. Seguido le mostramos como usar esta valuable característica.

1. Para activar la vigilancia triple, desde la pantalla marina, mantenga oprimido **16/9/TRI** por unos 2 segundos. La pantalla mostrará *TRIWATCH* en la parte inferior y la radio comenzará a rastrear dos





canales adicionales en una secuencia rápida cada 2 segundos: el canal marino actual, el canal 9 de reserva y luego el canal 16 de los Guardacostas/ apuro/haling, antes de comenzar otra vez con el canal actual.

2. Si seleccionó la vigilancia dual durante la configuración, cuando encienda la radio, esta rastreará primero el canal actual y luego el canal 16 antes de volver al canal marino actual otra vez. *DUALWATCH* aparecerá en la parte inferior de la pantalla durante este ciclo.

Nota:

- Si usted activa la vigilancia triple o la vigilancia dual desde un canal meteorológico, el mismo ciclo de vigilancia ocurrirá. Cuando la radio rastree el canal meteorológico seleccionado, la pantalla exhibirá Weather Band en la esquina izquierda superior. Cuando la radio rastree el canal 9, el canal 16, o los dos, la pantalla exhibirá brevemente Marine Band en la parte izquierda superior.

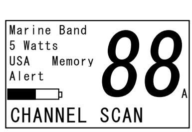


- Si oprime momentáneamente SCAN/MEM, las funciones de la vigilancia triple o la vigilancia dual como se describen arriba. Los canales almacenados en la memoria también serán rastreados. Si usted desea cambiar los canales que están siendo rastreados, oprima momentáneamente SCAN/MEM otra vez, u oprima WX o PTT, para salir del rastreo (la vigilancia triple o la vigilancia dual continuará). Luego use ▲ o ▼ para seleccionar manualmente otro canal marino y almacenarlo. Oprima momentáneamente SCAN/MEM para resumir el rastreo.
- En el modo del rastreo, la radio se detendrá en un canal activo y resumirá el rastreo después de 2 segundos de cesar la actividad en el canal.

Uso del rastreo con la vigilancia triple, la vigilancia dual o la alerta meteorológica

Vigilancia triple y vigilancia dual solamente

Para activar el modo del RASTREO normal, oprima momentáneamente **SCAN/MEM**. La radio explorará todos los canales almacenados en la memoria desde el más bajo al más alto. La pantalla exhibirá *CHANNEL SCAN* en la parte inferior.



Para iniciar el rastreo con la vigilancia triple, mantenga oprimido **16/9/TRI**. Ahora, *TRIWATCH* aparecerá en la parte inferior de la pantalla mientras que el rastreo cambiará a la secuencia siguiente: Los canales almacenados son rastreados y luego la radio investigará el canal 9 y luego el canal 16 cada 2 segundos. Si ha configurado la vigilancia dual como su modo por omisión, usando el *MENÚ DE LA RADIO*, el canal 9 no será rastreado y la pantalla exhibirá *DUALWATCH SCAN*.

Para desactivar la vigilancia triple o la dual y volver a rastrear solamente los canales almacenados, mantenga oprimido **16/9/TRI** por 2 segundos. Los canales 16 y 9 no serán rastreados más. La radio continuará solamente el rastreo de los canales almacenados. CHANNEL SCAN aparecerá en la parte inferior de la pantalla y cada número de canal será exhibido en secuencia.

Las dos vigilancias y el canal meteorológico

Si las dos características, la alerta meteorológica y la vigilancia triple, están activadas cuando usted presione SCAN/MEM, la radio comenzará a rastrear los canales almacenados en orden ascendente. Luego, la radio rastrea los canales 9 y 16 cada 2 segundos y finalmente el canal meteorológico activo cada 7 segundos aproximadamente, buscando un tono de alerta (1050Hz). Luego, la radio repetirá el ciclo. Si la radio detecta un tono de alerta



meteorológica durante el ciclo del rastreo, esta se mantendrá en el canal meteorológico hasta que usted desactive el modo meteorológico. Consulte el gráfico.

Nota:

- Durante el modo del *RASTREO*, si la radio detecta una señal, está detiene el rastreo y se mantiene en el canal detectado hasta 2 segundos después de que la actividad cesa, y después resume el rastreo.
- Durante el rastreo, usted puede oprimir **SCAN**, **16/9/TRI** o **WX/ALERT** para salir del modo del rastreo y volver directamente a la pantalla del canal marino.
- Todos los canales, excepto el canal 70 y los canales meteorológicos, pueden ser almacenados en la memoria. Cuando apague la radio, todos los canales almacenados serán recordados para que cuando vuelva a encender la radio, estos estén inmediatamente disponibles.





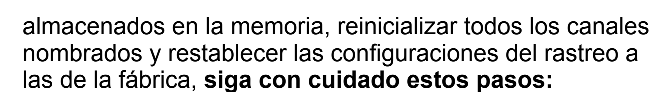
Uso del enchufe para el altavoz/micrófono externo

Usted puede conectar un altavoz/micrófono externo opcional en este enchufe sellado. Desenrosque la tapa del enchufe. Inserte la tapa especial y enrósquela hacia abajo. Esto prevendrá que el agua entre en el enchufe. Hay dos unidades disponibles **HHSPM Speaker mic** y **VOX100 Headset Mic**. Para más detalles, consulte con su agente de West Marine o llame al 1-800-BOATING.

Reinicialización de la radio VHF150

- Es posible reiniciar la radio completamente y restablecer todas las configuraciones hechas por la fábrica. Si decide hacer esto, usted debe saber que una vez que limpie la memoria, nada se podrá restablecer.
- Sin embargo, si desea borrar todos los canales





almacenados en la memoria, reinicializar todos los canales nombrados y restablecer las configuraciones del rastreo a las de la fábrica, **siga con cuidado estos pasos:**

1. Con la potencia apagada, mantenga oprimido ▲ y **1/ 2.5/5W** al mismo tiempo.
2. Mientras que mantiene oprimidos los dos botones, encienda la potencia.
3. Suelte los dos botones.
4. Oprima **ENTER**. Mantenga oprimido **16/9/TRI** por 2 segundos. La pantalla exhibirá *MEMORY CLEAR* (Memoria limpia).
5. Apague la radio y vuélvala a encender para completar la operación.

Solución de problemas



En el evento que la radio falle en funcionar o si necesita claramente arreglos, por favor llame al 1-800-BOATING (1-800-262-8464) o comuníquese con su tienda local de West Marine.

En caso que necesite devolver la radio a nuestro centro de servicio, asegúrese de incluir su dirección postal y una descripción detallada de los problemas que está experimentando y/o el servicio requerido. Por favor, use la dirección postal siguiente:

West Marine Electronics Repair Center

2395 Bert Court

Hollister, CA95023

Teléfono (831) 761-4205



SÍNTOMA	CAUSA	REMEDIO
No se enciende.	Paquete de pilas bajo o descargado	Recargue la pila de Litio Ion. Reemplace las pilas. Use las pilas alcalinas temporalmente.
Cuando se oprime el botón PTT — el símbolo Tx aparece y otra radio puede escuchar un “clic” pero no se oye nada.	El micrófono está malo.	Envíela para arreglarla.
La radio se detiene continuamente en un canal particular durante del rastreo.	Existe una fuente de ruido cercana.	Gire la supresión en el sentido de las agujas del reloj para reducir el ruido y de esa manera la función del rastreo saltará el canal.
Hay ruido en el receptor, el cual la supresión no puede eliminar.	Algún aparato está generando un ruido externo.	Apague el aparato que lo esta causando o comuniquese con el fabricante del aparato con respecto a la parte 15 de la FCC “Radiador no intencional.”
Usted está preparado para comunicarse con otra radio VHF en un canal específico, y usted no la puede oír.	Usted y la otra persona están usando diferentes modos de país.	Asegúrese de que ustedes dos estén usando el mismo modo de país (USA, internacional o Canadá). Varios canales tienen la misma asignación numérica, pero están en diferentes frecuencias o los canales son usados para diferentes propósitos. El canal 16, el de apuro, seguridad y llamadas, es el mismo en las 3 bandas.






SÍNTOMA	CAUSA	REMEDIO
No se puede cambiar el ajuste de la potencia de transmisión.	Usted está en un canal que está limitado a 1 vatio para transmitir (e.j. canal 13) o usted está en un canal de recepción solamente (e.j. WX)	Cambie a un canal TX/RX sin restricción.
El botón SCAN no comienza la función.	Causa 1: No hay canales en la memoria. Causa 2: La supresión no está ajustada correctamente.	Remedio 1: Use el botón MEM/SCAN para insertar los canales deseados en la memoria. Remedio 2: Ajuste la supresión al punto donde el ruido de fondo desaparezca.
Usted puede escuchar las transmisiones pero las otras radios no puden oirle a usted.	La potencia de transmisión está ajustada con la potencia baja.	Use el botón 1/ 2.5/5W para seleccionar una potencia de transmisión más alta.








Especificaciones

General		
Canales	Transmisión	54 US/Internacionales/ Canadá
	Recepción	89 US/Internacionales/Canadá
	Meteorológicos	10
Control de la frecuencia		PLL
Tolerancia de frecuencia	Transmisión	1.5PPM (a 25ºC)
	Recepción	
Temperatura de operación		-4°F(-20°C) hasta +122°F(+50°C)
Antena		Flexible
Micrófono		Tipo electreto integrado
Pantalla		Pantalla de cristal líquido
Altavoz		8Ω 0.7 vatios
Fuente de alimentación		Paquete de pilas recargable de Litio Ion
Tamaño (sin antena)		3.8 (H) x 2.4 (W) x 1.3 (D) pul-gadas 97 (H) x 62 (W) x 33 (D) mm
Peso (con pila y antena)		8.8 oz (250g)
Transmisor		
Rango de frecuencia		156~158 MHz
Estabilidad de frecuencia		±10 PPM
Potencia de salida		1.0W & 2.5W & 5W (Litio Ion) 1.0W & 2.5W (Alcalino)
Emisiones espurias		70 dBc (5W)
Consumo de la corriente		1400 mA (5W)
Receptor		
Tipo del receptor		Sistema de ciclo cerrado con fase de doble conversión de súper heterodino para el oscila-dor local






Rango de frecuencia		156~164 MHz
Sensibilidad		0.2µV para 12dB SINAD
Supresión de la sensibilidad		Umbral 0.1µV
Audio		±6 dB 500 hasta 2000Hz
Respuesta de frecuencia		
Canal adyacente		70dB @ ±25 kHz
Selectividad		
Relación señal al ruido		40 dB
Potencia de salida del audio		0.4 W @10% THD
Consumo de la corriente	Con supresión	60mA
	Audio máximo	210mA

Las especificaciones descritas arriba son típicas y están sujetas a cambio sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento



Su radio marina VHF150 es un instrumento electrónico de precisión y usted lo deberá tratar de acuerdo a ello. Debido a su diseño duro, requiere poco mantenimiento. Sin embargo, unas cuantas precauciones se deben observar.

- Si la antena ha sido dañada, usted no deberá transmitir excepto en caso de una emergencia. Una antena defectuosa puede causar daños a su radio.
- Usted es responsable de que su radio continué cumpliendo con los requisitos de la FCC.

West Marine

Electronics Repair Center

2395 Bert Court

Hollister, CA 95023

Por favor, llámenos al 831-761-4205







Frecuencias de los canales estadounidenses

Núm. C.	RX - TX	Estado	Nombre Completo	16 caracteres
1"A"	156.0500 156.0500	Simple	SISTEMA DE TRÁFICO DEL NAVIO/COMERCIAL	VTS/COMMERCIAL
3"A"	156.1500 156.1500	Simple	GUARDACOSTAS, GOBIERNO SOLAMENTE	COAST GUARD ONLY
5"A"	156.2500 156.2500	Simple	SISTEMA DE TRÁFICO DEL NAVIO/COMERCIAL	VTS/COMMERCIAL
6	156.3000 156.3000	Simple	LLAMADA DE SEGURIDAD DE NAVIO A NAVIO	SAFETY
7"A"	156.3500 156.3500	Simple	COMERCIAL	COMMERCIAL
8	156.4000 156.4000	Simple	COMERCIAL	COMMERCIAL
9	156.4500 156.4500	Simple	NO COMERCIAL	NON COMMERCIAL
10	156.5000 156.5000	Simple	COMERCIAL	COMMERCIAL
11	156.5500 156.5500	Simple	SISTEMA DE TRÁFICO DEL NAVIO	VESSEL TRAFFIC
12	156.6000 156.6000	Simple	SISTEMA DE TRÁFICO DEL NAVIO	VESSEL TRAFFIC
13	156.6500 156.6500	Simple, 1W	PUERTO DE MANDO A PUERTO DE MANDO	BRIDGE TO BRIDGE
14	156.7000 156.7000	Simple	SISTEMA DE TRÁFICO DEL NAVIO	VESSEL TRAFFIC
15	156.7500 Inhibit	Sólo recepción	MEDIO AMBIENTE	ENVIRONMENTAL
16	156.8000 156.8000	Simple	APURO, SEGURIDAD, LLAMADA	DISTRESS
17	156.8500 156.8500	Simple, 1W	GOBIERNO MARITIMO	GOVERNMENT
18"A"	156.9000 156.9000	Simple	COMERCIAL	COMMERCIAL
19"A"	156.9500 156.9500	Simple	COMERCIAL	COMMERCIAL
20	161.6000 157.0000	Dúplex	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
20"A"	157.0000 157.0000	Simple	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
21"A"	157.0500 157.0500	Simple	GUARDACOSTAS SOLAMENTE	COAST GUARD ONLY
22"A"	157.1000 157.1000	Simple	GUARDACOSTAS	COAST GUARD
23"A"	157.1500 157.1500	Simple	GUARDACOSTAS SOLAMENTE	COAST GUARD
24	161.8000 157.2000	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
25	161.8500 157.2500	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
26	161.9000 157.3000	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
27	161.9500 157.3500	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
28	162.0000 157.4000	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR






Frecuencias de los canales estadounidenses



Núm.C.	RX - TX	Estado	Nombre Completo	16 caracteres
61"A"	156.0750 156.0750	Simple	GUARDACOSTAS	COAST GUARD
63"A"	156.1750 156.1750	Simple	SISTEMA DE TRÁFICO DEL NAVIO	VESSEL TRAFFIC
64"A"	156.2250 156.2250	Simple	COMERCIAL	COMMERCIAL
65"A"	156.2750 156.2750	Simple	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
66"A"	156.3250 156.3250	Simple	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
67	156.3750 156.3750	Simple, 1W	PUERTO DE MANDO A PUERTO DE MANDO	BRIDGE TO BRIDGE
68	156.4250 156.4250	Simple	NO COMERCIAL	NON COMMERCIAL
69	156.4750 156.4750	Simple	NO COMERCIAL	NON COMMERCIAL
70	156.5250 156.5250	Sólo DSC	LLAMADA SELECTIVA DIGITAL	DSC RECEIVE ONLY
71	156.5750 156.5750	Simple	NO COMERCIAL	NON COMMERCIAL
72	156.6250 156.6250	Simple	NO COMERCIAL (BARCO-BARCO)	NON COMMERCIAL
73	156.6750 156.6750	Simple	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
74	156.7250 156.7250	Simple,	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
75	156.775 156.775	Simple, 1W	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
76	156.825 156.825	Simple, 1W	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
77	156.8750 156.8750	Simple, 1W	OPERACIÓN DE PUERTO (BARCO-BARCO)	PORT OPERATION
78"A"	156.9250 156.9250	Simple	NO COMERCIAL	NON COMMERCIAL
79"A"	156.9750 156.9750	Simple	COMERCIAL	COMMERCIAL
80"A"	157.0250 157.0250	Simple	COMERCIAL	COMMERCIAL
81"A"	157.0750 157.0750	Simple	GUARDACOSTAS	COAST GUARD
82"A"	157.1250 157.1250	Simple	GUARDACOSTAS	COAST GUARD
83"A"	157.1750 157.1750	Simple	GOVERNMENT	GOVERNMENT
84	161.8250 157.2250	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
85	161.8750 157.2570	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
86	161.9250 157.3250	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
87	161.9750 157.3730	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
88	162.0260 157.4250	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
88"A"	157.4250 157.4250	Simple	COMERCIAL (BARCO-BARCO)	NON COMMERCIAL








Frecuencias de los canales canadienses

Núm. CAN	RX-TX	Estado	Nombre Completo	12 caracteres
1	160.6500 156.0500	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
2	160.7000 156.1000	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
3	160.7500 156.1500	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARITIME OPERATOR
4“A”	156.2000 156.2000	Simple	GUARDACOSTAS DEL CANADÁ	COAST GUARD
5“A”	156.2500 156.2500	Simple	SISTEMA DE TRÁFICO DEL NAVIO	VESSEL TRAFFIC
6	156.3000 156.3000	Simple	LLAMADA DE SEGURIDAD DE NAVIO A NAVIO	SAFETY
7“A”	156.3500 156.3500	Simple	COMERCIAL	COMMERCIAL
8	156.4000 156.4000	Simple	COMERCIAL	COMMERCIAL
9	156.4500 156.4500	Simple	CANAL DE LLAMADAS DE GENERAL	CALLING
10	156.5000 156.5000	Simple	COMERCIAL	COMMERCIAL
11	156.5500 156.5500	Simple	SISTEMA DE TRÁFICO DEL NAVIO	VESSEL TRAFFIC
12	156.6000 156.6000	Simple	SISTEMA DE TRÁFICO DEL NAVIO	VESSEL TRAFFIC
13	156.6500 156.6500	Simple, 1W,	PUERTO DE MANDO A PUERTO DE MANDO	BRIDGE TO BRIDGE
14	156.7000 156.7000	Simple	SISTEMA DE TRÁFICO DEL NAVIO	VESSEL TRAFFIC
15	156.7500 156.7500	Simple	MEDIO AMBIENTE	ENVIRONMENTAL
16	156.8000 156.8000	Simple	APURO, SEGURIDAD, LLAMADA	DISTRESS
17	156.8500 156.8500	Simple, 1W	CONTROL DEL ESTADO	STATE CONTROL
18“A”	156.9000 156.9000	Simple	COMERCIAL	COMMERCIAL
19“A”	156.9500 156.9500	Simple	GUARDACOSTAS DEL CANADÁ	COAST GUARD
20	161.6000 157.0000	Dúplex, 1W	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
21“A”	157.0500 157.0500	Simple	GUARDACOSTAS DEL CANADÁ	COAST GUARD
22“A”	157.1000 157.1000	Simple	GUARDACOSTAS DEL CANADÁ	COAST GUARD
23	161.7500 157.1500	Dúplex	GUARDACOSTAS DEL CANADÁ	COAST GUARD
24	161.8000 157.2000	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
25	161.8500 157.2500	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
26	161.9000 157.3000	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
27	161.9500 157.3500	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
28	162.0000 157.4000	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
60	160.6250 156.0250	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
61“A”	156.0750 156.0750	Simple	GUARDACOSTAS DEL CANADÁ	COAST GUARD
62“A”	156.1250 156.1250	Simple	GUARDACOSTAS DEL CANADÁ	COAST GUARD
64	160.8250 156.2250	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
64“A”	156.2250 156.2250	Simple	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
65“A”	156.2750 156.2750	Simple	BÚSQUEDA Y RESCATE	SEARCH & RESCUE
66“A”	156.3250 156.3250	Simple, 1W	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
67	156.3750 156.3750	Simple	PUERTO DE MANDO A PUERTO DE MANDO	BRIDGE TO BRIDGE
68	156.4250 156.4250	Simple	NO COMERCIAL	NON COMMERCIAL







Frecuencias de los canales canadienses

Núm. CAN	RX-TX	Estado	Nombre Completo	12 caracteres
69	156.4750 156.4750	Simple	NO COMERCIAL	NON COMMERCIAL
70	156.5250 156.5250	Sólo DSC	LLAMADA SELECTIVA DIGITAL	DSC RECEIVE ONLY
71	156.5750 156.5750	Simple	NO COMERCIAL	NON COMMERCIAL
72	156.6250 156.6250	Simple	NO COMERCIAL	NON COMMERCIAL
73	156.6750 156.6750	Simple	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
74	156.7250 156.7250	Simple	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
75	156.7750 156.7750	Simple, 1W	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
76	156.8250 156.8250	Simple, 1W	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
77	156.8750 156.8750	Simple, 1W	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
78“A”	156.9250 156.9250	Simple	ENTRE BARCOS	INTER SHIP
79“A”	156.9750 156.9750	Simple	ENTRE BARCOS	INTER SHIP
80“A”	157.0250 157.0250	Simple	ENTRE BARCOS	INTER SHIP
81“A”	157.0750 157.0750	Simple	GUARDACOSTAS DEL CANADÁ	COAST GUARD
82“A”	157.1250 157.1250	Simple	GUARDACOSTAS DEL CANADÁ	COAST GUARD
83	161.7750 157.1750	Dúplex	GUARDACOSTAS DEL CANADÁ	COAST GUARD
83“A”	157.1750 157.1750	Simple	GUARDACOSTAS DEL CANADÁ	COAST GUARD
84	161.8250 157.2250	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
85	161.8750 157.2750	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
86	161.9250 157.3250	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
87	161.9750 157.3750	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
88	162.0250 157.4250	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR






Frecuencias de los canales internacionales

Num. C.	RX-TX	Estado	Nombre Completo	16 Char.
1	160.6500 156.0500	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
2	160.7000 156.1000	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
3	160.7500 156.1500	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
4	160.8000 156.2000	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
5	160.8500 156.2500	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
6	156.3000 156.3000	Simple	LLAMADA DE SEGURIDAD DE NAVIO A NAVIO COMERCIAL	SAFETY
7	160.9500 156.3500	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
8	156.4000 156.4000	Simple	COMERCIAL	COMMERCIAL
9	156.4500 156.4500	Simple	CANAL DE LLAMADAS DE GENERAL	CALLING
10	156.5000 156.5000	Simple	COMERCIAL	COMMERCIAL
11	156.5500 156.5500	Simple	SYSTEMA DE TRÁFICO DEL NAVIO	VESSEL TRAFFIC
12	156.6000 156.6000	Simple	SYSTEMA DE TRÁFICO DEL NAVIO	VESSEL TRAFFIC
13	156.6500 156.6500	Simple	PUERTO DE MANDO A PUERTO DE MANDO	BRIDGE TO BRIDGE
14	156.7000 156.7000	Simple	SYSTEMA DE TRÁFICO DEL NAVIO	VESSEL TRAFFIC
15	156.7500 156.7500	Simple, 1W	MEDIO AMBIENTE	ENVIRONMENTAL
16	156.8000 156.8000	Simple	APURO, SEGURIDAD, LLAMADA	DISTRESS
17	156.8500 156.8500	Simple, 1W	GOBIERNO MARITIMO	GOVERNMENT
18	161.5000 156.9000	Dúplex	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
19	161.5500 156.9500	Dúplex	COMERCIAL	COMMERCIAL
20	161.6000 157.0000	Dúplex	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
21	161.6500 157.0500	Dúplex	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
22	161.7000 157.1000	Dúplex	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
23	161.7500 157.1500	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
24	161.8000 157.2000	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
25	161.8500 157.2500	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
26	161.9000 157.3000	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
27	161.9500 157.3500	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
28	162.0000 157.4000	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
60	160.6250 156.0250	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
61	160.6750 156.0750	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
62	160.7250 156.1250	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
63	160.7750 156.1750	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
64	160.8250 156.2250	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR









Frecuencias de los canales internacionales

Num. C.	RX - TX	Estado	Nombre Completo	16 Char.
65	160.8750 156.2750	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
66	160.9250 156.3250	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
67	156.3750 156.3750	Simple	PUERTO DE MANDO A PUERTO DE MANDO	BRIDGE TO BRIDGE
68	156.4250 156.4250	Simple	NO COMERCIAL	NON COMMERCIAL
69	156.4750 156.4750	Simple	NO COMERCIAL	NON COMMERCIAL
70	156.5250 *Inhibit*	Sólo recepción	LLAMADA SELECTIVA DIGITAL	DSC RECEIVE ONLY
71	156.5750 156.5750	Simple	NO COMERCIAL	NON COMMERCIAL
72	156.6250 156.6250	Simple	NO COMERCIAL	NON COMMERCIAL
73	156.6750 156.6750	Simple	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
74	156.7250 156.7250	Simple	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
75	156.775 156.775	Simple 1W	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
76	156.825 156.825	Simple 1W	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
77	156.8750 156.8750	Simple	OPERACIÓN DE PUERTO BARCO-BARCO	PORT OPERATION
78	161.5750 156.9250	Dúplex	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
79	161.5750 156.9750	Dúplex	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
80	161.6250 157.0250	Dúplex	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
81	161.6750 157.0750	Dúplex	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
82	161.7250 157.1250	Dúplex	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
83	161.7750 157.1750	Dúplex	OPERACIÓN DE PUERTO	PORT OPERATION
84	161.8250 157.2250	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
85	161.8750 157.2750	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
86	161.9250 157.3250	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
87	161.9750 157.3750	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR
88	162.0250 157.4250	Dúplex	OPERADOR MARITIMO	MARINE OPERATOR




Frecuencias de los canales meterológicos

Num. C.	Frecuencia RX
WX01	162.5500
WX02	162.4000
WX03	162.4750
WX04	162.4250
WX05	162.4500
WX06	162.5000
WX07	162.5250
WX08	161.5000
WX09	161.7750
WX10	163.2750

Códigos de eventos meteorológicos SAME de la NOAA

Código estándar recibido	Código del evento (nombre desplazándose)	Pantalla (nombre de 16 caracteres)
ADR	MENSAJE ADMINISTRATIVO	ADMIN MESSAGE
AVA	VIGILANCIA DE AVALANCHA	AVALANCHE WATCH
AVW	AVISO DE AVALANCHA	AVALANCHE WARN
BHW	AVISO DE PELIGRO BIOLÓGICO	BIOLOGICAL WARN
BWW	AVISO DE AGUA HIRVIENDO	BOIL WATER WARN
BZW	AVISO DE VENTISCA	BLIZZARD WARNING
CAE	EMERGENCIA DE RAPTO DE NIÑO	CHILD EMERGENCY







Código estándar recibido	**Código del evento (nombre desplazándose)**	**Pantalla (nombre de 16 caracteres)**
CDW	AVISO DE PELIGRO CIVIL	CIVIL DANGER
CEM	MENSAJE DE EMERGENCIA CIVIL	CIVIL EMERGENCY
CFA	VIGILANCIA DE INUNDACIÓN COSTERA	COASTAL FLOOD
CFW	AVISO DE INUNDACIÓN COSTERA	COASTAL FLOOD
CHW	AVISO DE PELIGRO QUÍMICO	CHEMICAL HAZARD
DBA	VIGILANCIA DE DIQUE	DAM BREAK WATCH
DBW	AVISO DE RUPTURA DE DIQUE	DAM BREAK WARN
DEW	AVISO DE ENFERME-DAD CONTAGIOSA	CONTAGIOUS WARN
DMO	PRÁCTICA/ DEMONSTRACIÓN	SYSTEM DEMO
DSW	AVISO DE TORMENTA DE POLVO	DUST STORM WARN
EAN	NOTIFICACIÓN DE ACCIÓN DE EMERGENCIA	EMERGENCY NOTIFY
EAT	FINAL DE LA ACCIÓN DE EMERGENCIA	EMERGENCY END
EQW	AVISO DE TERREMOTO	EARTHQUAKE WARN
EVI	EVACUACIÓN INME-DIATA	IMMED EVACUTATION
EVA	VIGILANCIA DE EVACUACIÓN	EVACUATION
FCW	AVISO DE CONTAMINACIÓN DE VIVERES	FOOD CONTAMIN



Código estándar recibido	**Código del evento (nombre desplazándose)**	**Pantalla (nombre de 16 caracteres)**
FFA	VIGILANCIA DE INUNDACIÓN RÁPIDA	FLASH FLOOD WARN
FFS	DECLARACIÓN DE INUNDACIÓN RÁPIDA	FLASH FLOOD WARN
FFW	AVISO DE INUNDACIÓN RÁPIDA	FLASH FLOOD WARN
FLA	VIGILANCIA DE INUNDACIÓN	FLOOD WATCH
FLS	DECLARACIÓN DE INUNDACIÓN	FLOOD STATEMENT
FLW	AVISO DE INUNDACIÓN	FLOOD WARNING
FRW	AVISO DE INCENDIO	FIRE WARNING
FSW	AVISO DE HELADA RÁPIDA	FLASH FREEZE
FZW	AVISO DE HELADA	FREEZE WARNING
HLS	DECLARACIÓN DE HURACÁN	HURRICANE
HMW	AVISO DE MATERIALES PELIGROSOS	HAZARDOUS WARN
HUW	VIGILANCIA DE HURACÁN	HURRICANE WATCH
HWA	VIGILANCIA DE HURACÁN	HIGH WIND WATCH
HWW	VIGILANCIA DE AIRES FUERTES	HIGH WIND WARN
IBW	AVISO DE ICEBERG	ICEBERG
IFW	AVISO DE INCENDIO INDUSTRIAL	INDUSTRIAL FIRE
LAE	EMERGENCIA DEL ÁREA LOCAL	LOCAL EMERGENCY
LEW	AVISO DE LA POLICIA	LAW ENFORCE WARN






Código estándar recibido	Código del evento (nombre desplazándose)	Pantalla (nombre de 16 caracteres)
LSW	AVISO DE DESPRENDIMIENTO DE TIERRA	LAND SLIDE WARN
NAT	EXAMEN AUDIBLE NACIONAL	NATIONAL AUDIBLE
NIC	CENTRO DE INFORMACIÓN NACIONAL	NATIONAL INFORM
NMN	MENSAJE DE NOTIFICACIÓN DE LA RED	NETWORK MESSAGE
NPT	EXAMEN NACIONAL PERIÓDICO	NATIONAL PERIODIC
NST	EXAMEN NACIONAL SILENCIOSO	NATIONAL SILENT
NUW	AVISO DE PLANTA NUCLEAR	NUCLEAR WARNING
POS	AVISO DE APAGÓN DE ELECTRICIDAD	POWER OUTAGE ADV
RHW	AVISO DE PELIGRO RADIOLÓGICO	RADIOLOGICAL
RMT	EXAMEN MENSUAL	REQ MONTHLY TEST
RWT	EXAMEN SEMANAL	REQ WEEKLY TEST
SMW	AVISO MARINO ESPECIAL	SPECIAL MRN WARN
SPS	DECLARACIÓN DE TIEMPO METEOROLÓGICO ES-PECIAL	SPECIAL WEATHER
SPW	AVISO DE TOMAR CUBIERTA	SHELTER IN-PLACE
SVA	VIGILANCIA DE TORMENTA SEVERA	THUNDERSTORM






Código estándar recibido	**Código del evento (nombre desplazándose)**	**Pantalla (nombre de 16 caracteres)**
SVR	AVISO DE TORMENTA SEVERA	THUNDERSTORM
SVS	DECLARACIÓN DE TORMENTA SEVERA	SEVERE WEATHER
TOA	VIGILANCIA DE TORNADO	TORNADO WATCH
TOE	EMERGENCIA DE APAGÓN TELEFÓNICO 911	911 OUTAGE
TOR	AVISO DE TORNADO	TORNADO WARN
TRA	VIGILANCIA DE TORMENTA TROPICAL	TROPIC STORM
TRW	AVISO DE TORMENTA TROPICAL	TROPIC STORM
TSA	VIGILANCIA DE TSUNAMI	TSUNAMI WATCH
TSW	AVISO DE TSUNAMI	TSUNAMI WARNING
VOW	AVISO DE VOLCÁN	VOLCANO WARNING
WFW	AVISO DE INCENDIO DE BOSQUE	WILD FIRE WARN
WFA	VIGILANCIA DE INCENDIO BOSQUE	WILD FIRE WATCH
WSA	VIGILANCIA DE TORMENTA INVERNAL	WINTER STORM
WSW	AVISO DE TORMENTA INVERNAL	WINTER STORM
* * A	VIGILANCIA DESCONOCIDA	UNRECOGNIZED
* * E	EMERGENCIA DESCONOCIDA	UNRECOGNIZED
* * S	DECLARACIÓN DESCONOCIDA	UNRECOGNIZED
* * W	AVISO DESCONOCIDO	UNRECOGNIZED








Código estándar recibido	Código del evento (nombre desplazándose)	Pantalla (nombre de 16 caracteres)
TXB	RESGUARDO DEL TRANSMISOR ENCENDIDO	No event code shown
TXF	TRANSMISOR ENCENDIDO	No event code shown
TXO	TRANSMISOR APAGADO	No event code shown
TXP	TRANSMISOR PRIMARIO ENCENDIDO	No event code shown






GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS

GARANTE: WEST MARINE AMERICA CORPORATION (“West Marine”)

ELEMENTOS DE LA GARANTÍA: West Marine garantiza por tres años, al comerciante original, que este producto de West Marine está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 36 meses de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida por West Marine, C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de West Marine, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por West Marine, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este producto.

DECLARACIÓN DE RECLAMO: En el evento de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante, de acuerdo con sus opciones, arreglará la unidad defectuosa y se la devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro coste (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía.

LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA



GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

RECLAMOS LEGALES: Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varíen de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América.

PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA FORMAL DE FUNCIONAMIENTO: Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo. El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

West Marine Electronic Repair Center

2395 Bert Court

Hollister, CA 95023

Se puede comunicar con nosotros en el (831) 761-4205












Comuníquese con su tienda local de West Marine

Llame al 1-800-BOATING

Comuníquese con nosotros en www.westmarine.com



Watsonville, CA

Made in China
Fabiqué en China
Hecho en China

Impreso en China
UTZZ75607ZZ (0)